

A



WO/PBC/33/13 ADD.

الأصل: بالإنكليزية
التاريخ: 8 سبتمبر 2021

لجنة البرنامج والميزانية

الدورة الثالثة والثلاثون
جنيف، من 13 إلى 17 سبتمبر 2021

إضافة إلى تحديث عن وضع وتقديم مساهمات الدول الأعضاء بشأن آرائها حول إعداد مواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية لعام 2021

من إعداد الأمانة

تحتوي هذه الوثيقة (WO/PBC/33/13 Add.) على المساهمة التي استلمتها الأمانة بعد 27 أغسطس 2021 بخصوص التعميم C. N 4078 الذي يطلب من كل الدول الأعضاء المهمة تقديم آرائها بشأن مواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية لعام 2021.

[تلي ذلك إضافة إلى تحديث عن وضع وتقديم مساهمات الدول الأعضاء بشأن آرائها حول إعداد مواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية لعام 2021]

آراء إيران (جمهورية-الإسلامية) بشأن مواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية



*Mission Permanente
de la République Islamique d'Iran
auprès des Nations Unies
et des autres Organisations Internationales à Genève*

In the Name of God, the Compassionate, the Merciful

Ref. 2050/886130

The Permanent Mission of the Islamic Republic of Iran to the United Nations Office and other international organizations in Geneva presents its compliments to the World Intellectual Property Organization (WIPO) and with reference to the latter's Note Verbale No. C. N 4078 dated 30 July 2021, has the honor to transmit the comment of the Islamic Republic of Iran concerning the preparation of the terms of reference for evaluation of WIPO external offices.

The Permanent Mission of the Islamic Republic of Iran avails itself of this opportunity to renew to the World Intellectual Property Organization the assurances of its highest consideration.

Geneva, 31 August 2021



World Intellectual Property Organization (WIPO)
34, Chemin des Colombettes
1211 GENEVA
Email: assemblies.secretariat@wipo.int

بإمكان مكاتب الويبو الخارجية تأدية دور أساسي في تطوير نظام الملكية الفكرية للبلدان المضيفة وتوفير برامج المساعدة التقنية وتكوين الكفاءات للبلدان النامية.

ويتعين أن تُصاغ مواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية (المواصفات) بطريقة تُحدّد بوضوح ودقة أغراض تلك المكاتب ووظائفها وتكليفاتها من أجل تفادي أي تفاسير متضاربة في المستقبل.

وقد اعتمدت الجمعية العامة، في عام 2015، المبادئ التوجيهية المتعلقة بمكاتب الويبو الخارجية باعتبارها الوثيقة الرئيسية في هذا الصدد. وطبقاً لتلك المبادئ التوجيهية، يتعين تقييم حجم وأداء شبكة المكاتب الخارجية بأكملها.

وطبقاً للفقرة 22 من المبادئ التوجيهية المذكورة، التي توفر الإطار العام لتقييم شبكة مكاتب الويبو الخارجية، تتولى لجنة البرنامج والميزانية تقييم أداء شبكة مكاتب الويبو الخارجية بأكملها. ويجوز أن تطلب لجنة البرنامج والميزانية الدعم من مدققي الويبو الخارجيين أو من مقيمين مستقلين خارجيين. ونرى أن خيار المقيمين المستقلين الخارجيين هو الأفضل لأن المدققين يتناولون غالباً المسائل المالية في حين لا يُعد تقييم مكاتب الويبو الخارجية مسألة مالية في حد ذاتها ويشمل، بقدر كبير، وظائف تلك المكاتب ودورها عموماً. وعليه، نترح إنشاء لجنة تضم 3 أو 5 مقيمين مستقلين خارجيين (واحد من فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والبقية من مؤسسات مماثلة) لأغراض التقييم.

وأعيد التأكيد، في سياسة الويبو للتقييم لعام 2016 (التي اعتمدت عليها شعبة الرقابة الداخلية)، على أهمية استخدام الأساليب المركزية واللامركزية لإجراء التقييم. وسيكون هذا النهج مفيداً فيما يخص تقييم مكاتب الويبو الخارجية ويمكن إدراجه في المواصفات.

وفي جزء من التقرير الخاص بمكاتب الويبو الخارجية في عام 2020 (WO/PBC/31/3)، قُدمت توصيات بشأن المكاتب الخارجية. وطبقاً لقرار لجنة البرنامج والميزانية في عام 2020، ينبغي مراعاة توصيات المدقق الخارجي لدى إعداد مواصفات تقييم المكاتب الخارجية. وسيكون من المناسب إيلاء العناية الواجبة لبعض من التوصيات الواردة في التقرير.

[نهاية المرفق والوثيقة]